

VOTRE EXAMEN EST PRÉVU LE:

Date: _____ Heure: _____ am/pm

Endroit: _____

Enregistrez-vous sur place avant _____ am/pm

(Cabinet du médecin)

L'utilisation d'un purgatif puissant est requise un jour avant votre examen ou intervention. Dans ce but, votre médecin vous a recommandé **Purg-Odan^{MD}**, disponible en pharmacie. **Assurez-vous de l'accessibilité d'une toilette durant le traitement, car le produit peut commencer à agir entre 1 à 4 heures.**

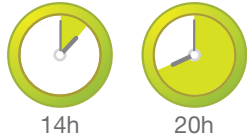
TRUCS:

- ✓ Intervalle de 6 à 8 heures entre les sachets.

Ex.: endoscopie le matin:

1^{er} sachet = 14h

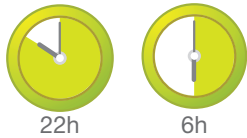
2^e sachet = 20h



Ex.: endoscopie l'après-midi:

1^{er} sachet = 22h

2^e sachet = 6h



- ✓ Le dernier sachet devrait être pris au moins 6 heures avant l'examen, mais pas plus de 14 heures avant l'heure de l'examen.

- ✓ Les diabétiques peuvent boire du Ensure[®] sans fibres.

VEUILLEZ AVISER VOTRE MÉDECIN SI VOUS PRENEZ L'UN (OU PLUSIEURS) DES PRODUITS SUIVANTS :

1. Aspirine[®] (ASA), ou des médicaments qui en contiennent :
2. Anticoagulants tels que Coumadin[®] (warfarin) :
3. Inhibiteurs d'agrégation plaquettaire tels que Plavix^{MD} ou Ticlid^{MD} :
4. Des suppléments de fer, ou des multivitamines qui en contiennent :
5. Des médicaments pour le diabète :
6. Autres médicaments sur une base régulière :

COMMENT PRENDRE PURG-ODAN^{MD}

1. Débutez le traitement avec Purg-Odan^{MD} la journée précédant (avant) votre examen.

2. Prenez le **PREMIER** sachet de Purg-Odan^{MD} Date: _____ à _____

a. Videz le contenu du sachet dans une tasse à café.

b. Ajoutez-y environ 150 mL (5 oz) d'eau froide.

c. Remuez fréquemment durant les 2 à 3 minutes qui suivent jusqu'à dissolution complète de la poudre. Si la préparation devient chaude, laissez-la refroidir tout en la remuant avant de la boire.



3. Il est très important de se réhydrater en buvant au minimum 6 verres de liquides clairs* pendant les 4 heures suivant la prise de chaque sachet de Purg-Odan^{MD}.

≥ 1.5 L
ou
48 oz



250 mL 250 mL 250 mL 250 mL 250 mL 250 mL



4 heures

*En plus de boire de l'eau, vous devriez également boire d'autres liquides clairs tels que des boissons désaltérantes de type Gatorade^{MD} ou Powerade^{MD}, du bouillon de poulet ou de boeuf sans persil, des boissons gazeuses claires, des popsicles, du jus de fruit sans pulpe, etc. **NE BUVEZ PAS** de liquides foncés, surtout de couleur rouge ou mauve. Le lait, crème et soya ne sont pas permis. La nourriture n'est pas permise.

NE BUVEZ PAS SEULEMENT DE L'EAU!



4. Durant la période où vous ressentez les effets de Purg-Odan^{MD}, **continuez de boire un verre de liquides clairs, incluant de l'eau, à chaque heure.**

5. Prenez le **DEUXIÈME** sachet de Purg-Odan^{MD} Date: _____ à _____
 - Répétez les étapes 2 a. à 4. pour le 2^e sachet.

6. Vous pouvez boire de l'eau, au besoin, jusqu'à 3 heures avant l'heure prévue de votre examen.

INSTRUCTIONS SPÉCIFIQUES :

Ce qu'est une coloscopie

Une coloscopie (appelée souvent à tort «colonoscopie») est un procédé permettant l'examen de l'intérieur du côlon (gros intestin). Cet examen requiert l'utilisation d'un coloscope, un tube flexible muni de lentilles, d'une petite caméra et d'une lumière à l'extrémité. Grâce à un circuit de fibres optiques relié à la caméra, des images de la paroi intérieure du côlon sont transmises à un écran vidéo. La coloscopie peut prendre jusqu'à une heure et demie et s'effectue à l'hôpital en consultation externe. Le médecin inspecte généralement le côlon dans des cas de saignements, d'ulcères, d'excroissances anormales (polypes) ou de cancer. Il peut également permettre de localiser les causes de saignements rectaux ou les sites d'inflammations. Le coloscope est équipé de petits outils permettant d'effectuer des prélèvements de tissus (biopsie) ou d'enlever d'éventuels polypes. Les prélèvements et polypes sont envoyés en laboratoire pour des analyses plus poussées.

Comment se préparer pour une coloscopie?

Pour permettre au médecin d'examiner adéquatement la paroi intestinale, le côlon doit avoir été vidé. Pour ce faire, l'utilisation d'un purgatif efficace est requise avant l'intervention. (Prière de suivre les instructions d'emploi de PURG-ODAN telles qu'indiquées au recto de cette feuille).

Avant la coloscopie, avisez votre médecin toute condition vous affectant reliée aux maladies cardio-pulmonaires, allergies, ou si vous avez pris des antibiotiques dans le cadre d'autres examens ainsi que toute condition médicale susceptible de requérir une attention particulière.

Afin de réduire l'inconfort, l'examen se fait sous sédation. Vous devez donc prendre les arrangements requis afin que quelqu'un puisse vous raccompagner à domicile après l'examen et vous aider à suivre les indications après votre coloscopie. Vous ne devez conduire ou opérer quelque machinerie que ce soit pour le reste de la journée, même si vous avez l'impression de vous sentir mieux, car vos facultés demeurent affaiblies et vous êtes légalement inapte à le faire.

Comment procède-t-on à la coloscopie?

Vous devrez vous changer pour porter une jaquette d'hôpital. Une infirmière vous posera ensuite quelques questions d'usage et vous remettra une feuille de consentement à signer. Votre température sera prise ainsi que votre tension artérielle et vos rythmes cardiaque et respiratoire (nombre de respirations à la minute).

Après vous avoir installé sur le côté, il est possible qu'une ligne intraveineuse vous soit installée pour aider à pallier à d'éventuels malaises. Des médicaments vous seront administrés afin de vous détendre et de limiter l'inconfort relié à l'examen, sans toutefois vous endormir.

Pour obtenir une meilleure visibilité, il est possible que le médecin doive injecter de l'air dans le côlon afin d'en élargir le passage. Il est possible que cela cause une sensation de ballonnement ou des crampes abdominales qui s'estomperont après l'examen. Une fois la coloscopie terminée, vous serez conduit en salle de réveil le temps que les effets de la médication s'estompent.

Quels sont les risques associés à la coloscopie?

La coloscopie est une intervention sécuritaire à laquelle peu de risques sont associés lorsqu'elle est pratiquée par des médecins qualifiés. Cependant, certaines complications peuvent parfois survenir :

- Il arrive rarement (environ 1 cas sur 1 500) que le côlon subisse une perforation (déchirure) durant la coloscopie, ou suite à l'ablation d'un polype (environ 1 cas sur 500).
- Il y a également des possibilités de saignements associés à l'intervention (environ 1 cas sur 2 000) ou suite à l'ablation d'un polype (environ 1 cas sur 500).
- Il y a des possibilités de réaction allergique à la médication intraveineuse (urticaire, éruption cutanée, fièvre ou difficulté respiratoire).
- Une bosse peut subsister là où la sonde intraveineuse était installée. Elle peut prendre plusieurs mois à se résorber. Si elle cause de l'inconfort, vous pourrez la réduire en y appliquant des compresses chaudes ou une serviette chaude et humide.
- De très rares cas de problèmes cardiaques ou d'accidents vasculaires cérébraux pourraient survenir chez des patients déjà atteints de troubles médicaux reliés.
- Aucun examen médical n'est parfait. Il arrive que des polypes et cancers ne soient pas détectés.

Contactez votre médecin sans attendre, ou rendez vous à l'urgence la plus proche, en cas de : nausées, vomissements, crampes, douleurs abdominales intenses, fièvre, frissons, maux de tête sévères, douleurs musculaires, saignements rectaux, faiblesse, étourdissements, souffle court, palpitations cardiaques.